



德班审查会议

筹备委员会

筹备委员会后续工作闭会期间

不限成员名额政府间工作组

第二届会议

2008年9月1日至5日，日内瓦

## 临时议程和临时议程说明

秘书长编写

议 程

(工作组 2008 年 5 月 26 日通过)

1. 会议开幕。
2. 选举主席兼报告员。
3. 通过议程。
4. 安排工作。
5. 筹备委员会 2008 年 4 月 22 日题为“闭会期间不限成员名额政府间工作组的设立和日期”的 PC.2/4 号决定所载工作组任务的执行情况。
6. 工作组提交德班审查会议筹备委员会的报告。

## 临时议程说明

### 项目 1. 会议开幕

1. 根据德班审查会议筹备委员会 2008 年 4 月 22 日通过的关于闭会期间不限成员名额政府间工作组的设立和日期的 PC.2/4 号决定，工作组应当举行两届会议，每届为期一周。筹备委员会决定，第一届会议从 2008 年 5 月 26 日至 30 日举行，第二届会议从 6 月 30 日至 7 月 4 日举行，或在工作组商定的任何其他时间举行。

2. 工作组第一届会议于 2008 年 5 月 26 日至 28 日举行。工作组决定于 2008 年 9 月 1 日至 5 日举行第二届会议。

### 项目 2. 选举主席兼报告员

3. 在 2008 年 4 月 25 日第一届实质性会议上，筹备委员会指定亚美尼亚大使、筹备委员会副主席卓哈·姆纳察卡尼扬先生担任筹备委员会后续工作闭会期间不限成员名额政府间工作组主席。2008 年 5 月 26 日工作组第一届会议开始之时，姆纳察卡尼扬先生正式当选为工作组主席兼报告员。

### 项目 3. 通过议程

4. 工作组第一届会议收到了载有秘书长编写的临时议程及其说明的文件 (A/CONF.211/PC/WG.1/1)。2008 年 5 月 26 日，工作组通过了议程。本文件载有工作组第一届会议通过的议程。对议程说明作了更新，以反映最新的情况。

### 项目 4. 安排工作

5. 提请工作组注意筹备委员会第一届实质性会议通过的关于发言时间限制的下列决定：

- (a) 会议发言时间将限为：联合国会员国每次发言时间限为五分钟，所有观察员限为三分钟；
- (b) 会员国联合发言，时间不得超过 10 分钟；

(c) 非政府组织联合发言，时间定为：1 至 2 个非政府组织：3 分钟；3 至 5 个非政府组织：4 分钟；6 至 10 个非政府组织：5 分钟；10 个以上非政府组织：6 分钟。

6. 筹备委员会进一步决定，非政府组织得参加所有实质性议程项目的一般性辩论。

7. 在 2008 年 5 月 2 日题为“德班审查会议筹备进程文件”的 PC.2/10 号决定中，筹备委员会决定，作为提交德班审查会议筹备进程、仅以英文分发的所有文件，应翻译为联合国所有正式语文，并及时向闭会期间不限成员名额政府间工作组相关会议提供。

8. 在筹备委员会的第一届实质性会议上，有五份载有提交德班审查会议筹备进程具体材料的文件，只印发了英文本。将向工作组提供这些文件的联合国所有正式语文文本：

A/CONF.211/PC/WG.1/6 (曾作为 A/CONF.211/PC.2/CRP.2 号文件印发)	联合国系统各专门机构、联合国各机关、区域和其他政府间组织和非政府组织提交的材料汇编
---	---

A/CONF.211/PC/WG.1/7 (曾作为 A/CONF.211/PC.2/CRP.3 号文件印发)	教育权问题特别报告员提交的答复
---	-----------------

A/CONF.211/PC/WG.1/8 (曾作为 A/CONF.211/PC.2/CRP.4 号文件印发)	有效落实德班宣言和行动纲领政府间工作组通过的结论和建议汇编
---	-------------------------------

A/CONF.211/PC/WG.1/9 (曾作为 A/CONF.211/PC.2/CRP.5 号文件印发)	消除种族歧视委员会提交的对调查表的答复
---	---------------------

A/CONF.211/PC/WG.1/10 (曾作为 A/CONF.211/PC.2/CRP.6 号文件印发)	各国对调查表的答复
--	-----------

9. 秘书处在散发上述文件之后另外收到的文件，已张贴在联合国人权事务高级专员办事处网站上(<http://www2.ohchr.org/english/issues/racism/DurbanReview/session1-repliesfromMemberStates.htm>)。

10. 工作组将收到 A/CONF.211/PC/WG.1/4 号文件，其中载有截至 2008 年 7 月 31 日秘书处从各国收到的最新材料概述。

11. 工作组还将收到几位特别程序任务负责人联合提交的材料(A/CONF.211/PC/WG.1/5)。

12. 工作组并忆及，在筹备委员会第一届实质性会议期间，还作为人权理事会的文件分发了下列报告：

A/HRC/2/3	宗教或信仰自由问题特别报告员和当代形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象问题特别报告员的报告
A/HRC/6/5	宗教或信仰自由问题特别报告员的报告
A/HRC/7/19	当代形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象问题特别报告员的报告
A/HRC/7/36	非洲人后裔问题专家工作组第七届会议的报告

项目 5. 筹备委员会 2008 年 4 月 22 日题为“闭会期间不限成员名额政府间工作组的设立和日期”的 PC.2/4 号决定所载工作组任务的执行情况

13. 在 2008 年 4 月 22 日 PC.2/4 号决定中，筹备委员会回顾其 2007 年 8 月 31 日 PC.1/10(c)和 PC.1/15 号决定，决定设立一个闭会期间不限成员名额政府间工作组，责成其继续筹备委员会的工作，包括通过审查有关材料和开始谈判成果文件草案，并就此向筹备委员会报告。

14. 筹备委员会在 2007 年 8 月 31 日题为“德班审查会议的目标”的 PC.1/13 号决定中决定，根据《德班宣言和行动纲领》、大会第 61/149 号决议和人权理事会第 3/2 号决议，德班审查会议的目标如下：

- (a) 所有利益攸关方应在国家、区域和国际各级层面上审查落实《德班宣言和行动纲领》的进展情况，并做出评估，包括对当代表现形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象做出评估，应通过全面、透明和合作的进程，确定具体措施和计划，打击并消除一切表

现形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象，促进《德班宣言和行动纲领》的落实；

- (b) 评估现有德班后续机制和联合国其他处理种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象的机制的有效性，以期加强这些机制；
- (c) 推动普遍批准和执行《消除一切形式种族歧视国际公约》，并适当考虑到消除种族歧视委员会的建议；
- (d) 确认并分享能实现打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象目标的良好做法。

15. 在 2008 年 4 月 30 日题为“德班审查会议成果文件草案的结构”的 PC.2/8 号决定中，筹备委员会决定，成果文件由宣言部分和面向行动的部分构成，载列进一步的行动和举措，将基于根据 PC.1/10 号决定提交的材料、筹备会议以及在国际、区域和国家一级活动的成果，按照下列结构拟定：

- (a) 所有利益攸关方应在国家、区域和国际各级层面上审查落实《德班宣言和行动纲领》的进展情况，并做出评估，包括对当代表现形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象做出评估：
  - 种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象的根源、起因、形式和当代表现
  - 种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象的受害者
  - 为根除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象而在所有各级采取的预防、教育和保护措施
  - 在所有各级提供有效的补救、求偿、纠正、补偿和其他措施
  - 切实充分实现平等的战略，包括在反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象方面进行国际合作，增强联合国及其他国际机制在这方面的作用等；
- (b) 评估现有德班后续机制和联合国其他处理种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象的机制的有效性，以期加强这些机制；
- (c) 推动普遍批准和执行《消除一切形式种族歧视国际公约》，并适当考虑到消除种族歧视委员会的建议；
- (d) 确认并分享能实现打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象目标的良好做法；

(e) 确定所有各级的进一步具体措施和举措，打击并消除一切表现形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象，促进《德班宣言和行动纲领》的落实，结合自其 2001 年通过以来的情况发展，迎接挑战，克服障碍。

16. 工作组在第一届会议上收到了主席兼报告员提交的一份“非文件”。该非文件载有问题目录，列于筹备委员会 PC.2/8 号决定中所载德班审查会议成果文件草案的结构之后。2008 年 5 月 27 日，秘书处将这份非文件分发日内瓦各常驻团。

17. 工作组同意主席兼报告员的提议，即设立非正式的“主席之友小组”，在闭会期间举行会议，推动工作组第二届会议的工作。随后即邀请各个区域集团提名 5 名代表，作为该非正式小组的成员。2008 年 6 月至 8 月期间，该小组举行了若干次会议，其组成国家如下：阿根廷、阿塞拜疆、比利时、巴西、智利、中国、捷克共和国、埃及、埃塞俄比亚、法国、希腊、印度、伊朗伊斯兰共和国、拉脱维亚、墨西哥、尼日利亚、巴基斯坦、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯洛文尼亚、南非、斯里兰卡、瑞士、乌拉圭和土耳其。

18. 在本届会议上，工作组将收到主席兼报告员提交的工作文件(A/CONF.211/PC/WG.1/3)。

#### 项目 6. 工作组提交德班审查会议筹备委员会的报告

19. 在工作结束时，工作组将审议并通过提交德班审查会议筹备委员会的报告，筹备委员会将于 2008 年 10 月 6 日至 17 日在日内瓦举行第二届实质性会议。

-- -- -- -- --